



ISTRUCTIONS/УСТРОИТЕЛЬ

HOME 5 POWER

EN WALL CHARGER WITH 5 PORTS

IT CARICABATTERIE DA RETE 5 PORTE

FR CHARGEUR DE SECTEUR À 5 PORTS

DE NETZLADGERÄT MIT 5 PORTS

ES CARGADOR DE BATERÍAS DE RED CON 5 PUERTOS USB

RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С 5 ПОРТАМИ, ЗАРЯЖАЮЩЕЕ ОТ СЕТИ

TR 5 PORTLU ŞEBEKE ŞARJ CİHAZI

NL 5-POORTS WANDLADER

FI 5-PORTTINEN AKKULATURIN VERKOSTA

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The Multipower 5 FAST+ battery charger is equipped with Power Delivery technology available on the USB-C port, Qualcomm available on the blue USB-A port and Smartphone Detect on the remaining USB-A ports.

Important safety note: to disconnect Multipower 5 FAST+ from the mains power supply, pull the cable out of the socket.

TECHNICAL FEATURES

INPUT: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 1.5A
 OUTPUT 1(USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2.0A, 9.0-12.0V/1.5A(18.0W)
 OUTPUT 2 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 3 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 4 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 5 (USB-C): DC5.0V/3.0A/15.0W, 9V/3.0A/27.0W, 12V/3.0A/36.0W, 15V/3.0A/45.0W, 20V/3.0A/60.0W
 Total Power: 60W

Average active output (%) : 86.1%
 Low charge output (%) (10%): 83.2%
 Idle power consumption (W) : 0.07

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie Multipower 5 FAST+ è dotato di tecnologia Power Delivery disponibile sulla porta USB-C, Qualcomm disponibile sulla porta USB-A blu e Smartphone Detect nelle restanti porte USB-A.

Avvertenza di Sicurezza: per sconnettere Multipower 5 FAST+ dall'alimentazione di rete scollegare il cavo dalla presa di corrente.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A
 OUTPUT 1(USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2.0A, 9.0-12.0V/1.5A(18.0W)
 OUTPUT 2 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 3 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 4 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 5 (USB-C): DC5.0V/3.0A/15.0W, 9V/3.0A/27.0W, 12V/3.0A/36.0W, 15V/3.0A/45.0W, 20V/3.0A/60.0W
 Total Power: 60W

Rendimento attivo medio (%) : 86.1%
 Rendimento a basso carico (W) (10%): 83.2%
 Consumo di potenza a vuoto (W) : 0.07

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur Multipower 5 FAST+ est doté de la technologie Power Delivery, disponible sur le port USB-C, Qualcomm disponible sur le port USB-A bleu et Smartphone Detect sur les ports USB-A restants.

Recommandation de sécurité : pour isoler Multipower 5 FAST+ de l'alimentation sur secteur, débrancher le câble de la prise de courant.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ENTRÉE : 100 - 240 Vcc, 50/60 Hz, 1,5 A
 SORTIE 1 (USB-A) : 3,6-6,5 Vcc / 3,0 A, 6,5-9,0 Vcc / 2,0 A, 9,0-12,0 Vcc / 1,5 A / (18,0 W)
 SORTIE 2 (USB-A) : 5,0 Vcc / 2,4 A / 12,0 W
 SORTIE 3 (USB-A) : 5,0 Vcc / 2,4 A / 12,0 W
 SORTIE 4 (USB-A) : 5,0 Vcc / 2,4 A / 12,0 W
 SORTIE 5 (USB-C) : 5,0 Vcc / 3,0 A / 15,0 W, 9 V / 3,0 A / 27,0 W, 12 Vcc / 3,0 A / 36,0 W, 15 Vcc / 3,0 A / 45,0 W, 20 V / 3,0 A / 60,0 W
 Puissance totale : 60 W

Rendement moyen en mode actif (%) : 86.1%
 Rendement à faible charge (%) (10 %) : 83.2%
 Consommation électrique hors charge (W) : 0.07

DE - BEDIENTUNGSANLEITUNG

Das Ladegerät Multipower 5 FAST+ verfügt über die Power Delivery-Technologie, die am USB-C-Anschluss verfügbar ist, Qualcomm am blauen USB-A-Anschluss und Smartphone Detect an den übrigen USB-A-Anschlüssen.

Sicherheitshinweis: Um Multipower 5 FAST+ vom Netz zu trennen, das Kabel von der Wandsteckdose abziehen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A
 OUTPUT 1(USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2.0A, 9.0-12.0V/1.5A(18.0W)
 OUTPUT 2 (USB-A): DC 5,0 V/2,4 A/12,0 W
 OUTPUT 3 (USB-A): DC 5,0 V/2,4 A/12,0 W
 OUTPUT 4 (USB-A): DC 5,0 V/2,4 A/12,0 W
 OUTPUT 5 (USB-C): DC 5,0 V/3,0 A/15,0 W, 9 V/3,0 A/27,0 W, 12 V/3,0 A/36,0 W, 15 V/3,0 A/45,0 W, 20 V/3,0 A/60,0 W
 Gesamtleistung: 60 W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 86.1%
 Effizienz bei geringer Last (%) (10 %) : 83.2%
 Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0.07

ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES

El cargador de baterías Multipower 5 FAST+ está equipado con las tecnologías Power Delivery en el puerto USB-C, Qualcomm en el puerto USB-A azul y Smartphone Detect en los puertos USB-A restantes.

Advertencia de seguridad: para desconectar Multipower 5 FAST+ de la alimentación, desconecte el cable de la toma de corriente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ENTRADA: 100-240 V CC, 50/60 Hz, 1,5 A
 SALIDA 1 (USB-A): 3,6-6,5 V CC/3,0 A, 6,5-9,0 V CC/2,0 A, 9,0-12,0 V CC/1,5 A(18,0 W)
 SALIDA 2 (USB-A): 5,0 V CC/2,4 A/12,0 W
 SALIDA 3 (USB-A): 5,0 V CC/2,4 A/12,0 W
 SALIDA 4 (USB-A): 5,0 V CC/2,4 A/12,0 W
 SALIDA 5 (USB-C): 5,0 V CC/3,0 A/15,0 W, 9 V CC/3,0 A/27,0 W, 12 V CC/3,0 A/36,0 W, 15 V CC/3,0 A/45,0 W, 20 V CC/3,0 A/60,0 W
 Potencia total: 60 W

Eficiencia media en activo (%) : 86.1%
 Eficiencia a baja carga (%) (10 %) : 83.2%
 Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W) : 0.07

RU - ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Зарядное устройство Multipower 5 FAST+ оснащено технологией Power Delivery, доступной для порта USB-C, Qualcomm, доступной для порта USB-A синего цвета, и Smartphone Detect для остальных портов USB-A.

Предупреждение: для отключения Multipower 5 FAST+ от сети питания необходимо извлечь кабель из электрической розетки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ВХОД: 100-240В, 50/60Гц, 1,5А Пер.тока
 ВЫХОД 1 (USB-A): 3,6-6,5В/3,0А, 6,5-9,0В/2,0А, 9,0-12,0В/1,5А(18,0Вт Пост. тока)
 ВЫХОД 2 (USB-A): 5,0В/2,4А/12,0Вт Пост. тока
 ВЫХОД 3 (USB-A): 5,0В/2,4А/12,0Вт Пост. тока
 ВЫХОД 4 (USB-A): 5,0В/2,4А/12,0Вт Пост. тока
 ВЫХОД 5 (USB-C): 5,0В/3,0А/15,0Вт, 9В/3,0А/27,0Вт, 12В/3,0А/36,0Вт, 15В/3,0А/45,0Вт, 20В/3,0А/60,0Вт Пост. тока
 Общая мощность: 60Вт

Средняя эффективность в активном режиме (%) : 86.1%
 Эффективность при низкой нагрузке (%) (10%): 83.2%
 Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0.07

TR - KULLANIM KILAVUZU

Multipower 5 FAST+ pil şarj cihazı, USB-C portunda bulunan Power Delivery teknolojisi, mavi USB-A portunda bulunan Qualcomm teknolojiyi ve diğer USB-A portlarında bulunan Smartphone Detect teknolojisini ile donatılmıştır.

Güvenlik Uyarısı: Multipower 5 FAST+ cihazını şebeke güç kablolarından ayırarak, kabloyu elektrikli prizinden çıkartın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A
 OUTPUT 1(USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2.0A, 9.0-12.0V/1.5A(18.0W)
 OUTPUT 2 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 3 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 4 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 5 (USB-C): DC5.0V/3.0A/15.0W, 9V/3.0A/27.0W, 12V/3.0A/36.0W, 15V/3.0A/45.0W, 20V/3.0A/60.0W
 Toplam Güç: 60W
 Ortalama aktif performans (%) : 86.1%
 Düşük şarjda performans (%) (10%): 83.2%
 Yüklüz güç tüketimi (W) : 0.07

NL - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka Multipower 5 FAST+ je vybavená technologií Power Delivery k dispozici na portu USB-C, Qualcomm k dispozici na portu USB-A modrá a Smartphone Detect na zbývajících portech USB-A.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení Multipower 5 FAST+ z napájecí sítě vyjměte nabíječku z zásuvky.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

VSTUP: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A;
 VÝSTUP 1 (USB-A): DC3,6-6,5V/3,0A, 6,5-9,0V/2,0A, 9,0-12,0V/1,5A(18,0W)
 VÝSTUP 2 (USB-A): DC5,0V/2,4A/12,0W
 VÝSTUP 3 (USB-A): DC5,0V/2,4A/12,0W
 VÝSTUP 4 (USB-A): DC5,0V/2,4A/12,0W
 Výstup 5 (USB-C): DC5,0V/3,0A/15,0W, 9V/3,0A/27,0W, 12V/3,0A/36,0W, 15V/3,0A/45,0W, 20V/3,0A/60,0W
 Celkový výkon: 60W
 Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 86.1%
 Efficiëntie bij lage belasting (%) : 83.2%
 Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0.07

FI - KÄYTTÖOHJE

Akkulaturi Multipower 5 FAST+ on varustettu Power Delivery -teknologialla, joka on saatavana USB-C-portissa, Qualcomm-tekniologialla, joka on käytettävissä portissa USB-A blu ja Smartphone Detect-teknologialla, joka on käytettävissä muissa USB-A-porteissa.

Turvaohje: kytkääksesi Multipower 5 FAST+ iriti verkkovirrasta, ota jhtko pois pistorasiasta.

TEKNISEN TIEDOT

INPUT : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A
 OUTPUT 1(USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2.0A, 9.0-12.0V/1.5A(18.0W)
 OUTPUT 2 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 3 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 4 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
 OUTPUT 5 (USB-C): DC5.0V/3.0A/15.0W, 9V/3.0A/27.0W, 12V/3.0A/36.0W, 15V/3.0A/45.0W, 20V/3.0A/60.0W
 Kokonaisteho: 60W
 Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 86.1%
 Tuotto alhaisella latausvillalla (%) (10%): 83.2%
 Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0.07



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 di applicazione della direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/EU, die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE que se ha modificado la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE direktifini güncellemiş olan 2015/863/UE) ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işaretli ile işaretlenmiştir.
 Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
 Per ulteriori informazioni visitate il sito web <http://www.cellularline.com>

FI - Tämä tuote on CE-merkintä sähkömagnettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännittdirektiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE) ja EU:n päivittämättä direktiivin 2011/65/UE) asetuksen (EU) No 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/CE.
 Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
 Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
 For more information, please see the following page
www.cellularline.com/_warranty

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
 I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
 Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
www.cellularline.com/_warranty

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
 Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/_warranty

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/_warranty

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
 Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor.
 Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/_warranty

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
 Ürünlerimiz, tüketici korumasına ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar bağlamında ülkemizin güre yugnusultukları kara yasal garantiye sahiptir.
 Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/_warranty sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/_warranty

FI - LAKSÄÄTTEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
 Tuotteillemme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.
 Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/_warranty



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
 This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
 Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling.
 De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
 De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FR - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
 Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
 Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
 Per ulteriori informazioni visitate il sito web <http://www.cellularline.com>

DE - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux applicable le système de collecte sélective)
 Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
 Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)
 Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt von anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
 Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
 La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos cuando finaliza su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones de compra de este producto. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.
 Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделным сбором отходов)
 Символ, нанесённый на изделие или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, одобривая повторное использование материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.
 Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILMA YÖNELİK ÇIKARILAN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Arupara Birliği ülkeleri ile ayrıntılıms toplama sistemlerine sahip ülkelere dâir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanın ömrünün tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesini gerektirir. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi konusunda çevre sağlığı üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullancının bu ürün diğer atk tiplerinden ayrı olarak saklaması ve matene kaynıklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullannımı özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullancının bu tip ürünlerin ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tügülleri kullanması ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki dâireyle bağlantı kurmaya değerdir. Şirket kullancının kendi tedârikçileriyle bağlantı kurmaya ve almış sözleşmesi şart ve koşulların kontrol etmeye değerdir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS
 (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
 De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
 De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - Käyttöohje
 Tämä tuote on CE-merkintä sähkömagnettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännittdirektiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE) ja EU:n päivittämättä direktiivin 2011/65/UE) asetuksen (EU) No 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/CE.
 Tuotteen ja sen pakauksen merkintä osoittaa, että tuote ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukaisesti. Välttämättä ympäristö- ja terveysvaikutuksia välttämiseksi, suositellaan käyttäjän erittämään tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrättämään se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudelleenkäyttöä varten.
 Henkilökohtaisilla käyttäjillä kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälileijänmyyjään tai paikalliseen asiantuntijaan tahtoon saadaakseen kaikkia tarvittavat tiedot täytäntöönpanon tuotteen erillisestä hävittämisestä kierrätyksestä. Yrityskäyttäjiltä kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavaraostamintajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot.
 Tätä tuotetta ei saa hävittää muuten kaupallisten jätteen kanssa.
 Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>



HOME 5 POWER

SV BATTERILADDARE MED NÅTANSLUTNING 5 PORTAR

DA BATTERIOPLADER TIL STIKKONTAKT 5 PORTE

NO BATTERILADER FOR STRØMMETT 5 PORTER

PT CARREGADOR DE BATERIAS DE REDE 5 PORTAS

CS SÍŤOVÁ NABÍJEČKA SE 5 PORTY

SL OMREŽNI POLNILEC BATERIJ Z 5 VRATI

HR MREŽNI PUNJAČ ZA BATERIJE 5 S ULAZA

BG МРЕЖЕВО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО 5 ПОРТА

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΡΙΖΑΣ, 5 ΘΥΡΩΝ

Bezpečnostní upozornění: pro prodpojení Multipower 5 FAST+ z napájecí sítě vjmějte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI
VSTUP: AC 100-240 V, 50/60Hz, 1,5A;
VÝSTUP 1 (USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2,0A, 9,0-12.0V/1,5A/(18,0W)
VÝSTUP 2 (USB-A): DC5.0V/2,4A/12,0W
VÝSTUP 3 (USB-A): DC5.0V/2,4A/12,0W
VÝSTUP 4 (USB-A): DC5.0V/2,4A/12,0W
Výstup 5 (USB-C): DC5,0V/3,0A/15,0W, 9V/3,0A/27,0W, 12V/3,0A/36,0W, 15V/3,0A/45,0W, 20V/3,0A/60,0W
Celkový výkon: 60W
Průměrný aktivní výkon (%): 86.1%
Výkon při nízkém nabití (%): (10%): 83.2%
Spotřeba energie bez výzuku (W): 0.07

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI
Polnilnik baterij Multipower 5 FAST+ je opremljen s tehnologijo Power Delivery, na voljo na vhodu USB-C. Qualcomm je na voljo na modrem vhodu USB-A in Smartphone Detect na preostalih vhodih USB-A.
Varnostno opozorilo: napravu Multipower 5 FAST+ izklopite iz omrežnega napajanja tako, da kabel izvlečete iz vtičnice.
TEHNIČKE LASTNOSTI
VHOD: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A
IZHOD 1 (USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2,0A, 9,0-12.0V/1.5A/(18.0W)
IZHOD 2 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
IZHOD 3 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
IZHOD 4 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
IZHOD 5 (USB-C): DC5.0V/3.0A/15.0W, 9V/3.0A/27.0W, 12V/3.0A/36.0W, 15V/3.0A/45.0W, 20V/3.0A/60.0W
Skupna moč: 60W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 86.1%
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%)(10%): 83.2%
Poraba moči neobremenjeno (W): 0.07

DA - BRUGSANVISNING
Batteriladeren Multipower 5 FAST+ er udstyrt med Power Delivery-teknologi, der er tilgængelig på USB-C-porten, Qualcomm tilgængelig på den blå USB-A-port og Smartphone Detect i resterende USB-A-porte.
Sikkerhedskriffter: For at frakoble Multipower 5 FAST+ fra strømforrsjningen, skal du tage stikket ud af stikkontakten.
TEKNIŠKE EGENSKAPER
INDGÅNG: AC 100-240 V, 50/60Hz, 1,5 A
UDGANG 1 (USB-A): DC3.6-6.5 V/3.0 A, 6.5-9.0V/2,0 A, 9,0-12,0 V/1,5 A/(18,0 W)
UDGANG 2 (USB-A): DC5.0 V/2.4 A/12,0 W
UDGANG 3 (USB-A): DC5.0 V/2.4 A/12,0 W
UDGANG 4 (USB-A): DC5.0 V/2.4 A/12,0 W
UDGANG 5 (USB-C): DC5.0 V/3.0 A/15.0 W, 9 V/3.0 A/27.0 W, 12 V/3.0 A/36.0 W, 15 V/3.0 A/45.0 W, 20 V/3.0 A/60.0 W
Samlet effekt: 60 W
Gennemsnitlig aktiv ydelse (%): 86.1%
Ydelse ved lav opladning (%) (10%): 83.2%
Effektforbrug uden belastning (W): 0.07

NO - INSTRUKSJONSHÅNDBOK
Batteriladeren Multipower 5 FAST+ er utstyrt med Power Delivery-teknologi i USB-C-porten, Qualcomm i den blå USB-A-porten, og Smartphone Detect i de andre USB-A-portene.
Sikkerhetsvarsel: For å koble Multipower 5 FAST+ fra strømmettet, må du ta ledningen ut av stikkontakten.
TEKNIŠKE SPECIFIKASJONER
INPUT: AC 100-240V, 50/60 Hz, 1,5 A
OUTPUT 1 (USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2,0A, 9,0-12.0V/1,5A/(18,0W)
OUTPUT 2 (USB-A): DC 5,0V/2,4A/12,0W
OUTPUT 3 (USB-A): DC 5,0V/2,4A/12,0W
OUTPUT 4 (USB-A): DC 5,0V/2,4A/12,0W
OUTPUT 5 (USB-C): DC 5,0V/3,0A/15,0W, 9V/3,0A/27,0W, 12V/3,0A/36,0W, 15V/3,0A/45,0W, 20V/3,0A/60,0W
Total effekt: 60W
Gjennomsnittlig virkingsgrad i aktiv tilstand (%): 86.1%
Virkingsgrad ved lav belastning (%) (10%): 83.2%
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0.07

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador Multipower 5 FAST+ possui tecnologia Power Delivery disponível na porta USB-C, Qualcomm disponível na porta USB-A azul e Smartphone Detect nas portas USB-A restantes.

Advertência de Segurança: para desligar o Multipower 5 FAST+ da alimentação de rede, desligue o cabo da tomada de corrente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
ENTRADA: AC 100-240V, 50/60Hz, 1,5A
SAÍDA 1 (USB-A): 3,6-6,5VCC/3,0A, 6,5-9,0V/2,0A, 9,0-12,0V/1,5A/(18,0W)
SAÍDA 2 (USB-A): 5,0VCC/2,4A/12,0W
SAÍDA 3 (USB-A): 5,0VCC/2,4A/12,0W
SAÍDA 4 (USB-A): 5,0VCC/2,4A/12,0W
SAÍDA 5 (USB-C): 5,0VCC/3,0A/15,0W, 9V/3,0A/27,0W, 12V/3,0A/36,0W, 15V/3,0A/45,0W, 20V/3,0A/60,0W
Potência total: 60W
Eficiência média no modo ativo (%): 86.1%
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 83.2%
Consumo energético em vazio (W): 0.07

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka Multipower 5 FAST+ je vybavená technologií Power Delivery k dispozici na portu USB-C, Qualcomm k dispozici na portu USB-A modrá a Smartphone Detect na zbývajících portech USB-A.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení Multipower 5 FAST+ z napájecí sítě vjmějte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI
VSTUP: AC 100-240 V, 50/60Hz, 1,5A;
VÝSTUP 1 (USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2,0A, 9,0-12.0V/1,5A/(18,0W)
VÝSTUP 2 (USB-A): DC5.0V/2,4A/12,0W
VÝSTUP 3 (USB-A): DC5.0V/2,4A/12,0W
VÝSTUP 4 (USB-A): DC5.0V/2,4A/12,0W
Výstup 5 (USB-C): DC5,0V/3,0A/15,0W, 9V/3,0A/27,0W, 12V/3,0A/36,0W, 15V/3,0A/45,0W, 20V/3,0A/60,0W
Celkový výkon: 60W
Průměrný aktivní výkon (%): 86.1%
Výkon při nízkém nabití (%): (10%): 83.2%
Spotřeba energie bez výzuku (W): 0.07

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI
Polnilnik baterij Multipower 5 FAST+ je opremljen s tehnologijo Power Delivery, na voljo na vhodu USB-C. Qualcomm je na voljo na modrem vhodu USB-A in Smartphone Detect na preostalih vhodih USB-A.
Varnostno opozorilo: napravu Multipower 5 FAST+ izklopite iz omrežnega napajanja tako, da kabel izvlečete iz vtičnice.

TEHNIČKE LASTNOSTI
VHOD: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A
IZHOD 1 (USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2,0A, 9,0-12.0V/1.5A/(18.0W)
IZHOD 2 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
IZHOD 3 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
IZHOD 4 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
IZHOD 5 (USB-C): DC5.0V/3.0A/15.0W, 9V/3.0A/27.0W, 12V/3.0A/36.0W, 15V/3.0A/45.0W, 20V/3.0A/60.0W
Skupna moč: 60W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 86.1%
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%)(10%): 83.2%
Poraba moči neobremenjeno (W): 0.07

HR - UPUTE ZA UPORABU
Multipower 5 FAST+ punjač baterija opremljen je tehnologijom napajanja Power Delivery koja je dostupna na USB-C priključku, Qualcomm dostupan na plavom USB-A priključku i Smartphone Detect na ostalim USB-A priključcima.
Sigurnosno upozorenje: za odspajanje Multipower 5 FAST+ napajanja, izvucite kabel iz utičnice struja.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE
VHOD: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A
IZLAZ 1 (USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2,0A, 9,0-12.0V/1.5A/(18.0W)
IZLAZ 2 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
IZLAZ 3 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
IZLAZ 4 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
IZLAZ 5 (USB-C): DC5.0V/3.0A/15.0W, 9V/3.0A/27.0W, 12V/3.0A/36.0W, 15V/3.0A/45.0W, 20V/3.0A/60.0W
Ukupna snaga: 60W
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 86.1%
Iskorištenje pri malom opterećenju (%)(10%): 83.2%
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0.07

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство Multipower 5 PRO + е оборудвано с технология Power Delivery, налична на USB-C порта, Qualcomm на разположение на синия USB-A порт и Smartphone Detect в останалите USB-A портове.

Предупреждение за безопасност: за да изключите Multipower 5 FAST+ от мрежовото захранване, извадете зарядното устройство от контакта.

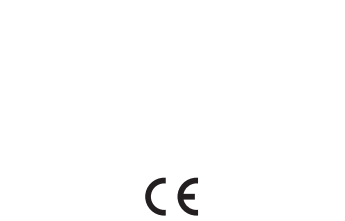
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
ВХОД: AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, 1,5A
ИЗХОД 1 (USB-A): DC 3,6 – 6,5 V/3,0 A, 6,5 – 9,0 V/2,0 A, 9,0 – 12,0 V/1,5 A/(18,0 W)
ИЗХОД 2 (USB-A): DC 5,0 V/2,4 A/12,0 W
ИЗХОД 3 (USB-A): DC 5,0 V/2,4 A/12,0 W
ИЗХОД 4 (USB-A): DC 5,0 V/2,4 A/12,0 W
ИЗХОД 5 (USB-C): DC 5,0 V/3,0 A/15,0 W, 9 V/3,0 A/27,0 W, 12 V/3,0 A/36,0 W, 15 V/3,0 A/45,0 W, 20 V/3,0 A/60,0 W
Обща мощност: 60 W
Среден КПД в работен режим (%): 86.1%
КПД при малък товар (%) (10%): 83.2%
Консумирана мощност на празен ход (W): 0.07

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής μπαταριών Multipower 5 FAST+ διαθέτει τεχνολογία Power Delivery διαθέσιμη στη θύρα USB-C, Qualcomm διαθέσιμη στη μπλε θύρα USB-A και Smartphone Detect στις υπόλοιπες θύρες USB-A.

Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση του Multipower 5 FAST+ από την τροφοδοσία δικτύου βγάλετε το καλώδιο από την ηλεκτρική πρίζα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
ΕΙΣΟΔΟΣ: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.5A
ΕΞΟΔΟ 1 (USB-A): DC3.6-6.5V/3.0A, 6.5-9.0V/2,0A, 9,0-12.0V/1.5A/(18.0W)
ΕΞΟΔΟ 2 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
ΕΞΟΔΟ 3 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
ΕΞΟΔΟ 4 (USB-A): DC5.0V/2.4A/12.0W
ΕΞΟΔΟ 5 (USB-C): DC5.0V/3.0A/15.0W, 9V/3.0A/27.0W, 12V/3.0A/36.0W, 15V/3.0A/45.0W, 20V/3.0A/60.0W
Συνολική ισχύς: 60W
Μέση ενεργή απόδοση (%): 86.1%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 83.2%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0.07



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/UE), lägsäpningsdirektivet (2014/35/UE), ROHS-direktiv (2015/863/UE) som uppdateras av 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/UE) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/UE), ROHS-direktiv (2015/863/UE) som opdaterer 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelserne i EMC-direktivet (2014/30/UE), lavstrømdirektivet (2014/35/UE), ROHS-direktivet (2015/863/UE) som erstatter direktiv 2011/65/UE, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktivet 2009/125/EG.

PT - Este produto tem apostia a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do Regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

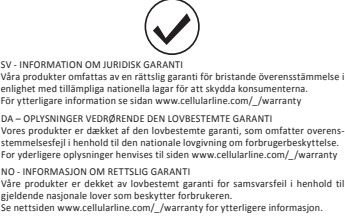
CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanovenými směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/UE), nízkém napětí (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), aktualizované směrnici 2011/65/UE, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/UE), o nizki napetosti (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), posodobljenju z 2011/65/UE, uredbi EU Številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/UE), Direktive o niskom naponu (2014/35/UE), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i uredbu UE broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/UE), Директивата за ниско напрежение (2014/35/UE), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/UE), която актуализира 2011/65/UE, Регламента (ЕС) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/UE), τη χαμηλή τάση (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) που ενημέρωσε την 2011/65/UE, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.



PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.

Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/_/warranty

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů o ochrání spotřebitele.

Daši informacije nalezejte na stránce www.cellularline.com/_/warranty

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI

Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Dašle informacije najdete na strani www.cellularline.com/_/warranty

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU

Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonika koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/_/warranty

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНТИЯ
Нашите продукти се покриват от законноустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/_/warranty

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΓΑΡΑΝΤΙΑ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμβατότητας σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εθαρτιστούς κανόνες για την προστασία του καταναλωτή.

Για περισσότερη πληροφορία συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_/warranty



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL (Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoaspekter, orsakade av felaktigt avfallshandtering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiala resurser.
Hushålls användare omedelbart kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företags användare omedelbart kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
För ytterligare information konsultera webbplatsen<http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVAT HUSHJLL (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fagregulerte systemer for kildesortering)

Markert som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resikulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for håndtering av avfall.
Husholdninger bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resikulering av denne type produkter. Firmakunder bør kontakte en leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kastes sammen med annet avfall fra virksomheten.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todos as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.
Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘIŽENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovídajícím způsobem a odděleně od ostatního odpadu. Cílem napomůže udržetelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatelé – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.
Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljivo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvenimi odpadki na koncu življenjske cikle. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter, na tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljene, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki.
Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odvojeno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređ odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.

Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não conecte a tomadas danificadas ou pouco seguras; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo; Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.

SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen Anslut inte till skadade eller ej säkra eluttag Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld I händelse av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den Fåvara utom räckhåll för barn

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não conecte a tomadas danificadas ou pouco seguras; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contato com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo